

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung, Instruzioni di montaggio, Monteringshandledning, Asennusohje, Instruction de montage, Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení Škoda Octavia Combi 05/2013->02/2020

Tažné zariadenie

Towbars

Trekhaak

Anhängerkupplung de

Dispositif d'attelage

Equipo de remolque

Sprzęt holowniczy

Hinauslaitteet

Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-srouby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



CZ - Tažné zařízení / SK - Ťažné zariadenie / GB - Towbars / PL - Haki holownicze
DE - Anhängevorrichtungen / FR - Attelages / SPA - Ganchos / HUN - Vonohorgok
RUS/FIN/LIT - Фаркопы / RO - Cârlig de remorcare

TYP

VTZ 701-350

VTZ 001-350

VTZ 002-350

VTZ 003-350

www.svcgroup.cz



SVC GROUP, s.r.o.

Průmyslová zona 179
547 01 Náchod
Česká Republika



SVC Viner Centrum

1->2,0 h

Tažné zařízení
Attelages

TOWBARS

ŠKODA OCTAVIA III

02/2013 ->

ŠKODA OCTAVIA Combi III

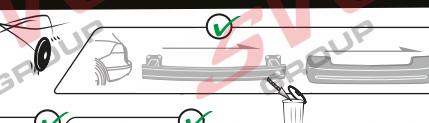
02/2013 ->

FWD/2WD

AWD/4WD

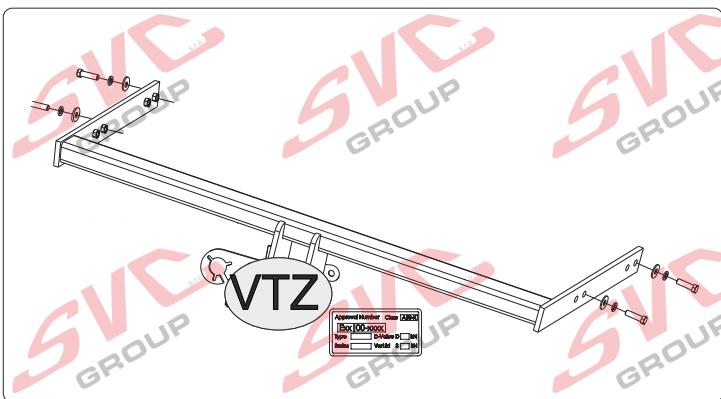
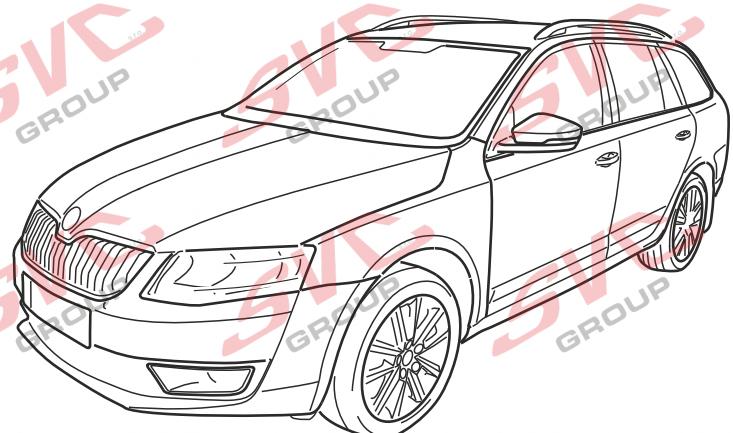
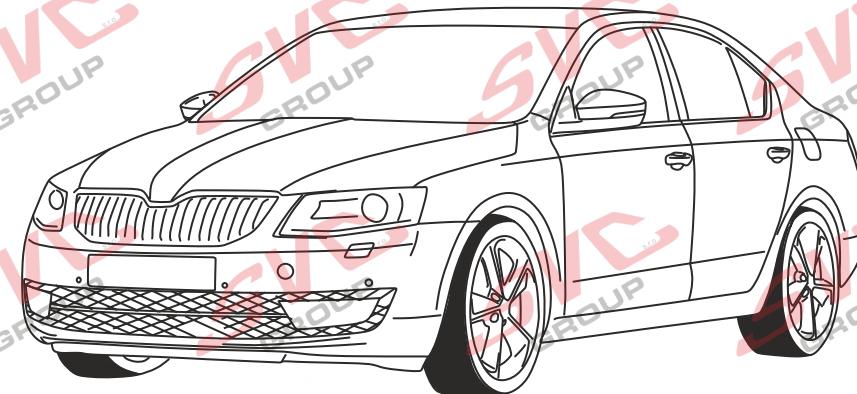
Adblue

Hybrid



Všechny vozy mají již přípravu ve spodním dílu nárazníku od výrobce vozu

Otvor připravený od výrobce vozu ve spodní vodorovné části nárazníku



SCAN ME



CZ	Pro podrobné montážní instrukce a podmínky výrobku si naskenujte QR kód
SK	Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
GB	For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
DE	Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
FR	Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
ITA	Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
PL	Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR.
SP	Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
NL	Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvooraarden, scan de QR-code
FIN	Tarkemmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
HU	A résletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
SLO	Za podrobna navodila za namestitev in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
RU	Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

SVC GROUP ©-11/19

e-mail: scv@scvgroupt.cz

Tel.: +420 491421021 +420 491421022 mob.: +420 603360607



1,5->2,0 h
2->2,5 h

ŠKODA OCTAVIA III

ŠKODA OCTAVIA Combi III

r.v. 02/2013 ->

r.v. 02/2013 ->



VTZ 701-350



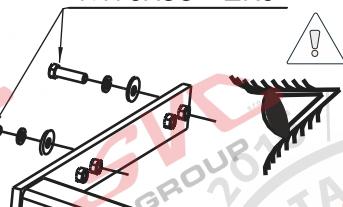
VTZ 001-350

VTZ 002-350



VTZ 003-350

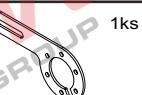
M10x35 - 2KS



VTZ

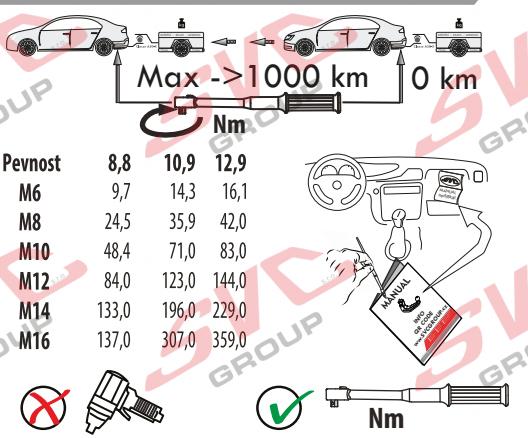
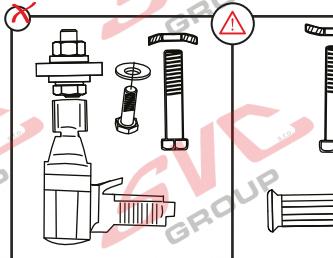
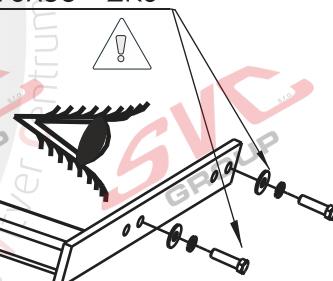
Approval Number Class A50-X
Ex 00-xxxx
Type D-Value D kN
Series Vert.id S kg

VTZ 001/2/3-350
DLOUHÉ



	M12x35 G8.8	4ks
	Ø10	4ks
	Ø10	4ks

M10x35 - 2KS



Homologace EHK 55-R

55R-01-064.03



CZ Informace k provozu / homologaci

SK Informácie na prevádzku / homologáciu

EN Operating / homologation information

DE Betriebs- / Zulassungsinformationen

HU Üzemeltetési / homológációs információk

FR Informations d'exploitation / homologatio

IT Informazioni sull'operazione / omologazio

NL Monteringsanvisningar

ES Instrucciones de montaje

FIN Montage-instructie

SV Asennusohjeet

NOR Drifts- / homologasjonsinformasjon

PL Informacje dotyczące pracy / homologacji

RU Информация о работе / омологации



SVC GROUP s.r.o.

Průmyslová zóna - 179

547 01 Náchod - ČR

www.svcgroup.cz

e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491421021

+420 491421022

mob.: +420 603360607

SVC GROUP ©-05/19

QR kódem si stáhněte si rozšířený montážní návod / Mit QR-Code können Sie die erweiterte Montageanleitung herunterladen



CZ Montážní návod

Pro podrobné montážní instrukce a podmínky výrobku si naskenujte QR kód

- Odmontujte zadní světla, nárazník a jeho plechovou výztuhou nárazníku - ta nebude již zapotřebí.
- Odlepte přeplety na zadních nosníkách v místech pro prichycení tažného zařízení.
- Ošetřete antikorozně zadní čelo vozu po demontáži zadní výztuhy pod nárazníkem v místě prichycení výztuhy.
- Ozduzu vsuňte tažné zařízení do nosníků a přichyťte 4 šrouby M10x35 přes velkoplošné podložky.
- Podívejte se které otvory jsou pro HB a která pro Combi.
- Vyrovnajte tažné zařízení a poté jej rádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
- Jde o konstrukci tažného zařízení, a vyvedení kulového čepu dle požadavku výrobce vozu.
- Od roku 08/2018 je zadní nárazník již připraven na tažné zařízení a kulový čep prochází nárazníkem.
- a- Máte vozidlo již s přípravou a otvorem v nárazníku již máte, v tom případě nemusíte do nárazníku nic zhotovovat.
- b- Zhotovte výřez do nárazníku, tento výřez je v na vnitřní straně nárazníku předznačený, případně použijte dodanou šablónu výřezu nárazníku.
- Namontujte zpět všechny demontované díly v vozidle v bode č.1.
- Pro montáž elektroinstalace postupujte dle požadavku výrobce vozu.

EN Installation instructions

For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code

- Remove rear lights, bumper and sheet stiffener of bumper - it is no longer needed.
- Peel stickers off the rear beams from the places where the tow bar will be affixed.
- After removing the rear stiffener use an anticorrosive painting to treat the rear face of the vehicle under the bumper, where the stiffener was installed.
- From behind, insert the tow bar into the beams and affix it with using of four M10x35 screws through large-area washers.
- See which holes are for HB and which for Combi.
- Then align the tow bar and tighten it properly to prescribed torques.
- This type of the tow bar uses such design of ball hitch that complies with the requirements of vehicle manufacturer.
Since 08/2018, the rear bumper is supplied already prepared for the tow bar and the ball hitch passes through the bumper.
- a- If your vehicle is already prepared and there is specific opening in the bumper, you may omit the next step
- b- Make a cut-out in the bumper, its shape is marked on inner side of the bumper, or you can use the cut-out template supplied.
- Reinstall all the parts removed from the vehicle within the step 1.
- Connect the wiring as instructed by the vehicle manufacturer.

SK Montážny návod

Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód

- Odmontujte zadné světla, nárazník a jeho plechovou výztuhou nárazníka - tā už nebude potrebná.
- Odlepte přeplety na zadních nosníkoch v miestach na prichytenie tažného zariadenia.
- Ošetrite antikorózne zadné čelo vozidla po demontáži zadnej výztuhy pod nárazníkom v mieste prichytenia výztuhy.
- Ozduzu vsuňte tažné zariadenie do nosníkov a prichyťte 4 skrutkami M10x35 cez velkoplošné podložky.
- Pozrite sa, ktoré otvory sú pre HB a ktoré pre Combi.
- Vyrovnajte tažné zariadenie a potom ho riadne dotiahnite podla utahovacích momentov.
- Ide o konštrukciu tažného zariadenia podľa vyvedenia guľového čepu podla požiadavky výrobca vozidla.
Od roku 08/2018 je zadný nárazník už pripravený na tažné zariadenie a guľový čep prechádza nárazníkom.
- a- Máte vozidlo už s prípravou a otvor v nárazníku už máte, v tom prípade nemusíte do nárazníka nič zhotovať.
- b- Zhotovte výrez do nárazníka, tento výrez je na vnútornej strane nárazníka predznačený, pripadne použiť dodanú šablónu výrezu nárazníka.
- Namontujte späť všetky demontované diely v vozidle v bode č. 1.
- Pre montáž elektroinštalácie postupujte podla požiadavky výrobca vozidla.

DE Montageanleitung

Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten

- Rückleuchten, Stoßstange und ihre Blechstrebe demontieren - diese wird nicht mehr nötig sein.
- Überklebungen auf den hinteren Trägern, an Befestigungsstellen der Zugeinrichtung entfernen.
- Nach Demontage der hinteren Strebe die hintere Stirnwand des Fahrzeugs unter der Stoßstange, an der Befestigungsstelle der Strebe mit einem Korrosionsschutzmittel behandeln.
- Die Zugeinrichtung in die Träger von hinten schieben und mit 4 Schrauben M10x35 mittels großflächiger Scheiben befestigen.
- Überprüfen, welche Öffnungen für HB und welche für Combi sind.
- Die Zugeinrichtung ausrichten und dann gut festziehen, s. Anzugsmomenten.
- Es handelt sich um Konstruktion der Zugeinrichtung, um Herauszuführen des Kugelbolzens laut Anforderung des Fahrzeugherstellers.
Seit 08/2018 ist die Heckstoßstange für die Zugeinrichtung vorbereitet und der Kugelbolzen geht durch die Stoßstange.
- a- Falls sie schon ein vorbereitetes Fahrzeug und eine Öffnung in der Stoßstange haben, müssen sie bei der Stoßstange keine Vorbereitungen durchführen.
- b- Einen Ausschnitt in der Stoßstange machen, dieser Ausschnitt ist auf der inneren Seite der Stoßstange gekennzeichnet, bzw. gelieferte Ausschnittschablone für die Stoßstange verwenden.
- Sämtliche, im Punkt 1 demontierten Teile wieder montieren.
- Bei Montage der Elektroinstallation gemäß Anforderungen des Fahrzeugherstellers vorgehen.

FR Notice de montage

Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR

- Démonter les feux arrière et le pare-chocs. Démonter ensuite le renfort métallique du pare-chocs (vous n'en aurez plusbesoin).
- Décoller les autocollants qui se trouvent sur les traverses arrière, aux endroits destinés à la fixation du dispositif d'attelage.
- Une fois que vous aurez démonté les renforts situés sous le pare-chocs, appliquer une peinture anticorrosion sur la face arrière du véhicule, aux endroits destinés à la fixation du renfort.
- Par l'arrière, insérer le dispositif d'attelage dans les traverses et le fixer à l'aide de 4 vis M10x35 et de rondelles extralarges.
- Contrôler quels sont les orifices destinés au modèle HB et ceux destinés au modèle Combi.
- Aligner le dispositif d'attelage et le serrer ensuite convenablement en respectant les couples de serrage prescrits.
- En ce qui concerne la conception du dispositif d'attelage, tout dépend de la sortie de la roulette en fonction des exigences du fabricant du véhicule.
Depuis 08/2018, le pare-chocs est déjà prêt pour l'installation d'un dispositif d'attelage et la roulotte traverse le pare-chocs.
- a- Si votre véhicule comporte déjà cette préparation et que les orifices sont déjà présents dans le pare-chocs, vous ne devrez rien faire sur le pare-chocs.
- b- Si ce n'est pas le cas, effectuer une découpe dans le pare-chocs - cette découpe est déjà préimprimée sur la face intérieure du pare-chocs.
Vous pouvez éventuellement utiliser le gabarit de découpe du pare-chocs que nous vous avons fourni.
- Remettre en place toutes les pièces qui ont été démontées au point n° 1.
- En ce qui concerne le montage de l'installation électrique, procéder en suivant les consignes du fabricant du véhicule.

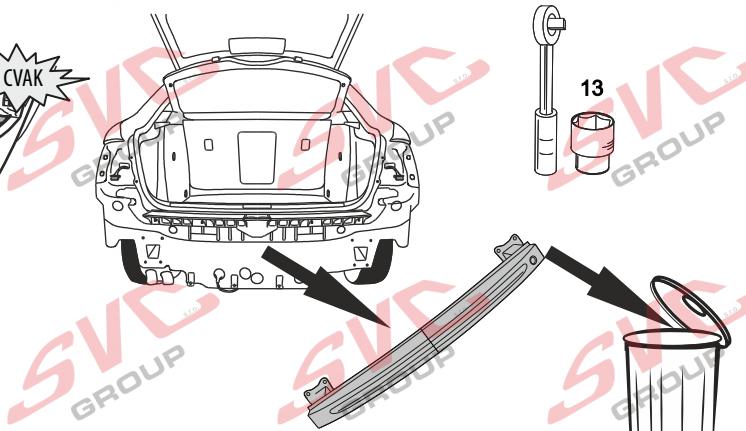
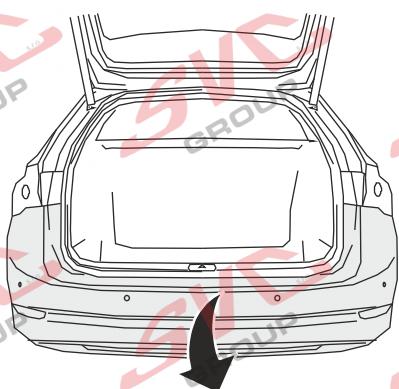
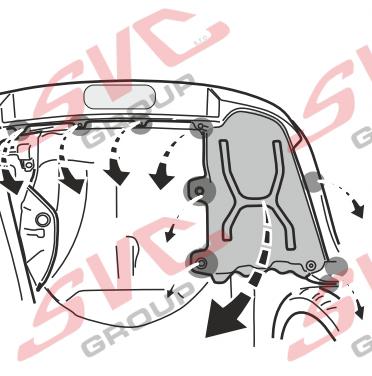
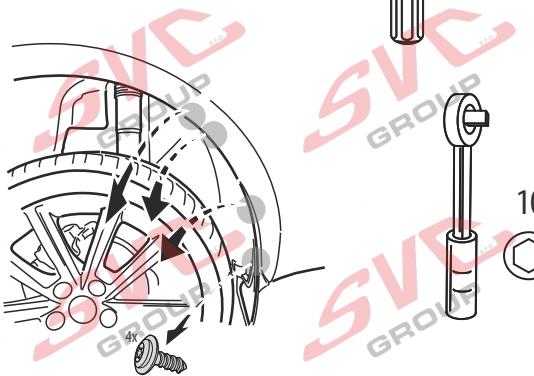
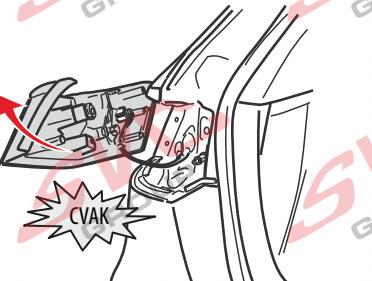
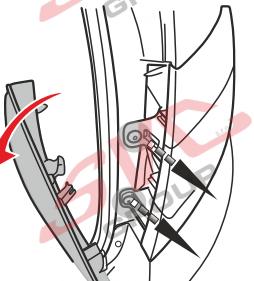
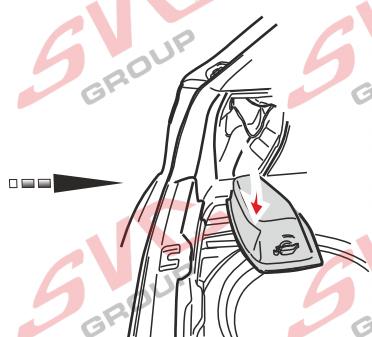
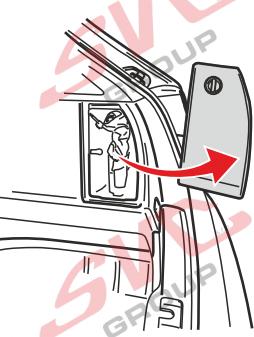
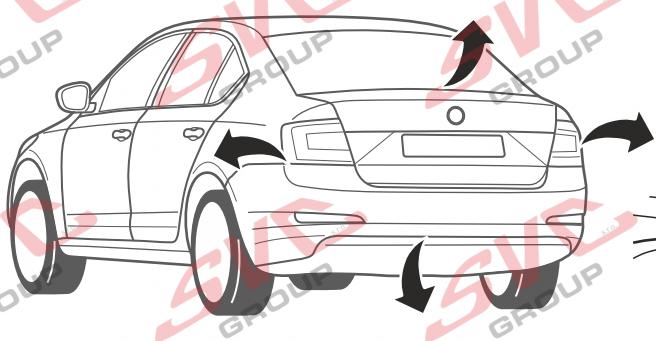




1.



Montážní návod
Montážny návod
Installation instructions
Installationsanleitung
Instructions d'installation
Инструкция по установке



SVC GROUP O



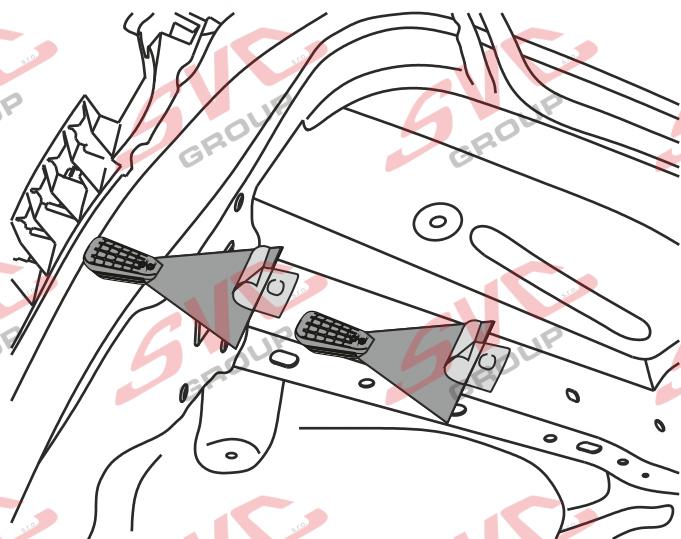
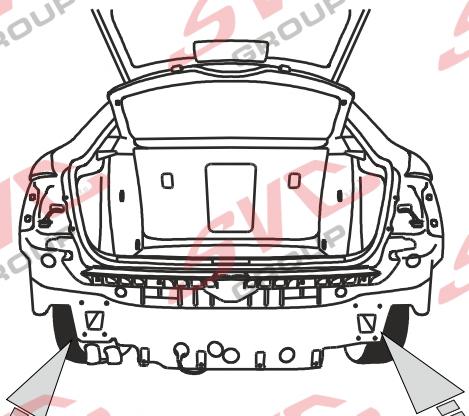
QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod / Met QR-code kunt u de uitgebreide montage-instructies downloaden

SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179 www.svcgroup.cz
547 01 Náchod - ČR e-mail: svc@svcgroup.cz

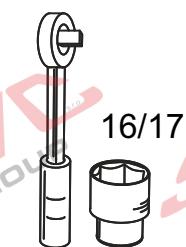
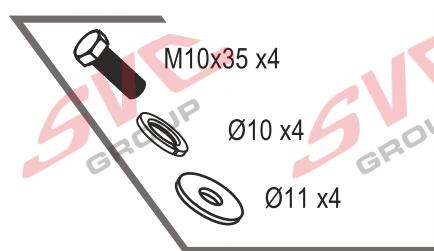
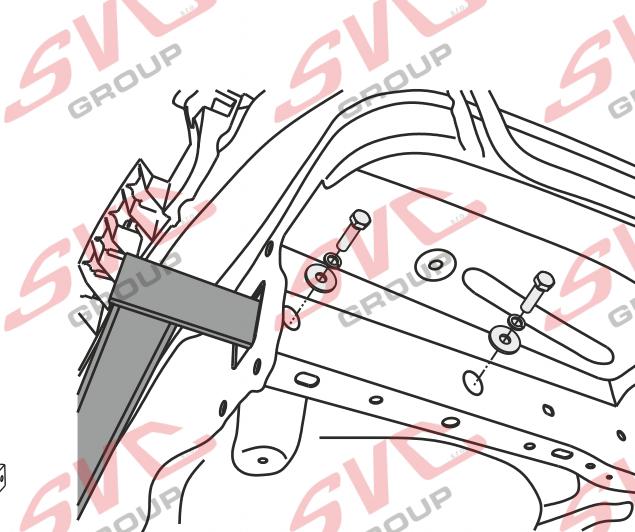
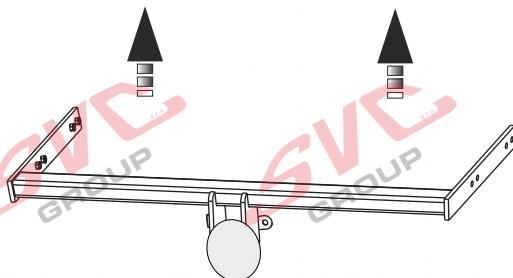
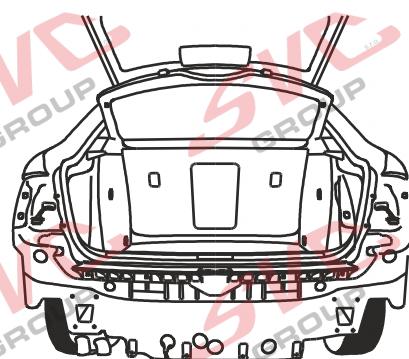
Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607
SVC GROUP © 05/19



2.



3.



16/17 M10 - 68Nm



QR kódem n stáhnete rozšířený montážní návod / За допомогою QR-коду ви можете завантажити розширені інструкції щодо складання

SVC GROUP s.r.o.

Průmyslová zóna - 179

547 01 Náchod - ČR

www.svcgroup.cz

Tel.: +420 491 421 021

+420 491 421 022

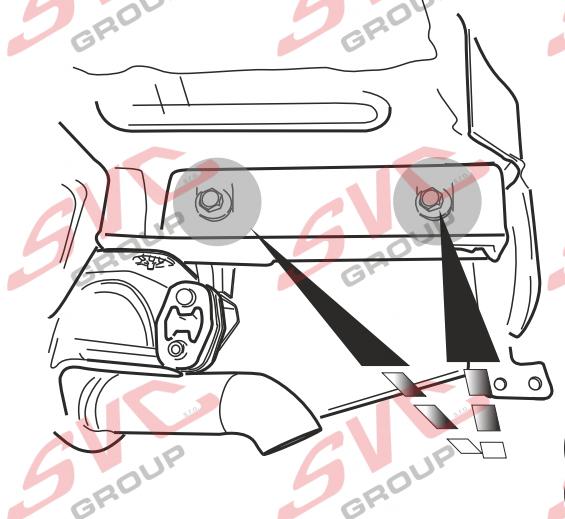
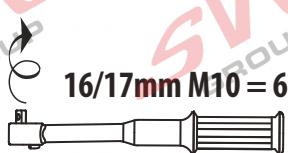
e-mail: svc@svcgroup.cz

mob.: +420 603 360 607

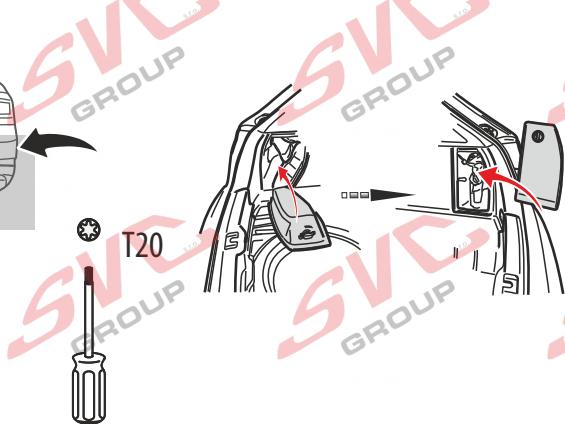
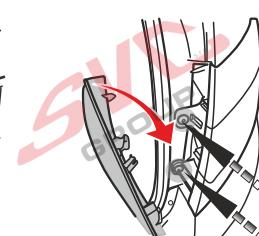
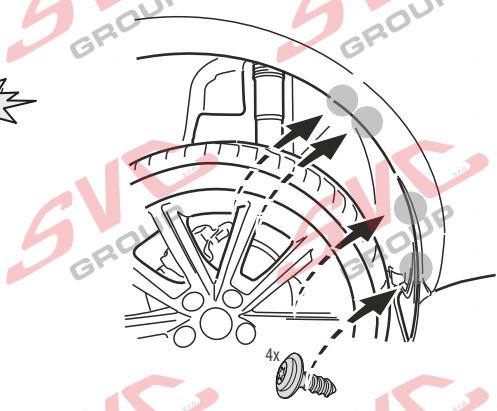
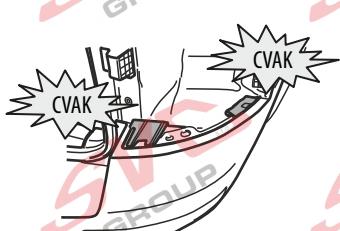
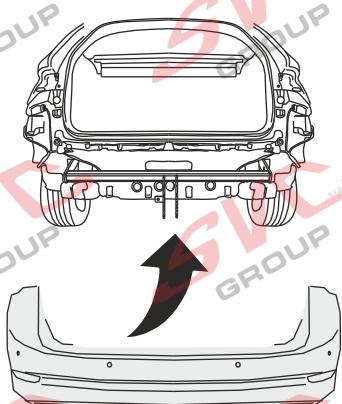
SVC GROUP ©-05/19



4.



5.



QR kódem stáhněte rozšířený montážní návod / QR kódom stiahnite rozšírené montážny návod

SVC GROUP s.r.o.

Průmyslová zóna - 179

547 01 Náchod - ČR

www.svcgroup.cz

Tel.: +420 491 421 021

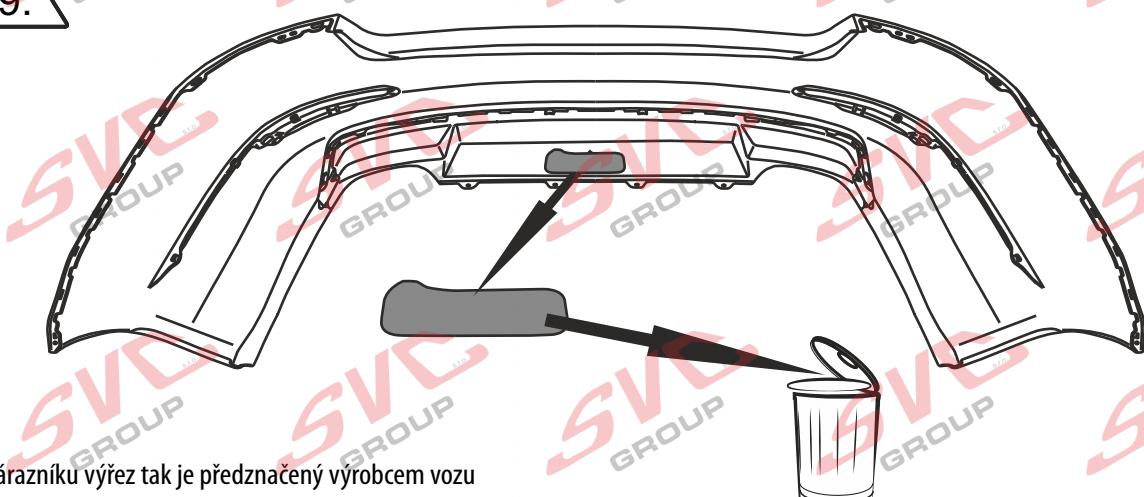
+420 491 421 022

e-mail: svc@svctgroup.cz

mob.: +420 603 360 607

SVC GROUP ©-05/19

9.



CZ- Pokud není v nárazníku výřez tak je předznačený výrobcem vozu

GB- The bumper cutout is pre-marked by the car manufacturer

DE- Der Stoßfängerausschnitt ist vom Automobilhersteller vorbeschrieben

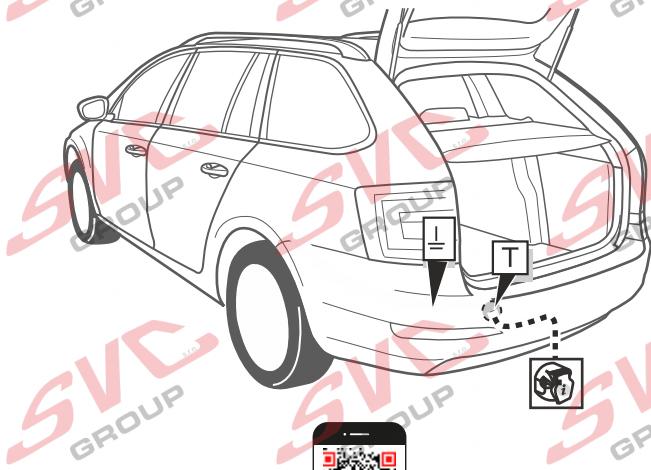
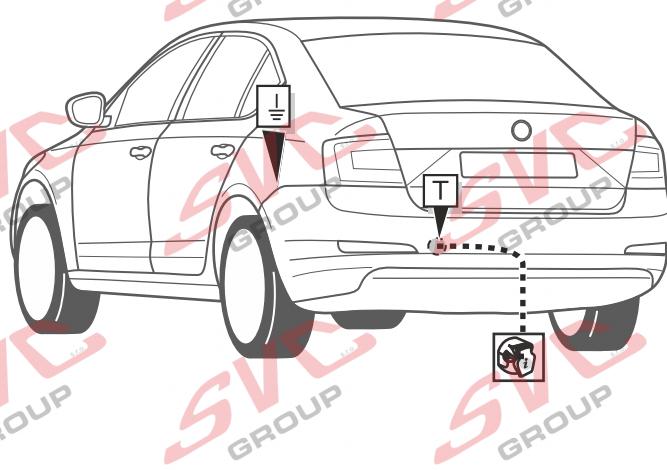
FR- La découpe de pare-chocs est pré-marquée par le constructeur automobile

SP- El corte del parachoques está marcado previamente por el fabricante del automóvil.

FI- Auton valmistaja on esimerkkinä puskurin katkaisun

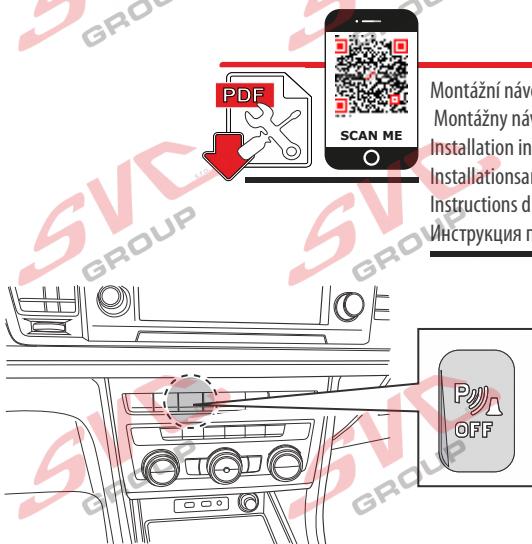
IT- L'apertura del paraurti è pre-marcata dal costruttore dell'auto

RUS- Вырез бампера предварительно помечен производителем автомобиля



Can-Bus Autopřipojka

Vypínač pro couvací senzory PDC je umístěn na palubní desce nemusí se tedy v zavazadlovém prostoru složitě odpojovat a propojovat elektro instalace vozu a autozásvuky



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zakaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 svc@svcgroupt.cz



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz